



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 March 2005
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия
Пункт 108 повестки дня
Бюджет по программам на двухгодичный
период 2004–2005 годов

Смета расходов на специальные политические миссии, добрые услуги и другие политические инициативы, утвержденные Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

I. Введение

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о смете расходов на специальные политические миссии, добрые услуги и другие политические инициативы, утвержденные Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности (A/59/534/Add.3). В ходе рассмотрения этого вопроса члены Консультативного комитета встретились с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию.

2. В своей резолюции 58/271 от 23 декабря 2003 года Генеральная Ассамблея ассигновала по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов сумму в размере 169 431 700 долл. США на специальные политические миссии. Впоследствии в своих резолюциях 59/58 от 3 декабря и 59/277 от 23 декабря 2004 года Ассамблея выделила дополнительные ассигнования в размере 179 621 600 долл. США, в результате чего общая сумма ассигнований на специальные политические миссии составила 349 053 300 долл. США. В докладе Генерального секретаря (A/59/534/Add.3) испрашиваются дополнительные ассигнования в размере 87 305 600 долл. США брутто (83 174 400 долл. США нетто) на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) и Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению на Бугенвиле (МООННБ) в связи с решениями, принятыми Советом Безопасности в 2004 году, и/или рекомендациями Генерального секретаря.

II. Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку

3. В своей резолюции 1557 (2004) от 12 августа 2004 года Совет Безопасности продлил срок действия мандата МООНСИ до 11 августа 2005 года. Однако ввиду серьезной нестабильности обстановки в плане обеспечения безопасности и меняющейся политической ситуации в Ираке Генеральный секретарь в его предыдущем докладе о специальных политических миссиях (A/59/534/Add.1) предложил предусмотреть потребности в ресурсах исключительно на первоначальный четырехмесячный период 2005 года. По оценке Генерального секретаря, сметные потребности на четырехмесячный период составляют 59,6 млн. долл. США, из которых 23 млн. долл. США, или 38,6 процента, предусматриваются на цели обеспечения безопасности. Сметой предусмотрены ассигнования на финансирование одного регулярного подразделения полиции численностью в 160 вооруженных гражданских полицейских, военизированного или военного персонала, а также 272 международных и 346 национальных сотрудников. Этот персонал будет развернут в трех местах: Багдаде (322 сотрудника), Кувейте (192 сотрудника) и Аммане (104 сотрудника).

4. Содержащаяся в настоящем докладе Генерального секретаря (A/59/534/Add.3) смета предусматривает ассигнования на финансирование Миссии в течение оставшихся восьми месяцев 2005 года исходя из предположения о том, что срок действия мандата будет продлен на период после 11 августа 2005 года. Общие сметные потребности в течение восьмимесячного периода с 1 мая по 31 декабря 2005 года составляют 91 871 700 долл. США брутто (87 793 500 долл. США нетто). Из этой суммы ассигнования в размере 5 320 900 долл. США будут обеспечены за счет неизрасходованного остатка средств, уже ассигнованных МООНСИ, в результате чего общий объем сметных потребностей Миссии составит 86 550 800 долл. США брутто (82 472 600 долл. США нетто).

5. Консультативный комитет отмечает намерение Генерального секретаря усилить присутствие Миссии в Багдаде, а также развернуть персонал и сотрудников, занимающихся обеспечением безопасности, помимо Багдада в Басре и Эрбиле. При этом предусматривается незначительное увеличение численности персонала Миссии в Аммане и ее сокращение в Кувейте. Сметой предусмотрено финансирование трех подразделений охраны (по одному в каждом из трех мест дислокации в Ираке) общей численностью 334 сотрудника, а также 816 сотрудников (344 международных и 472 национальных сотрудника), включая дополнительный персонал численностью 198 человек (72 международных и 126 национальных сотрудников).

6. В ответ на его запрос Консультативный комитет был информирован о том, что первоочередной задачей Миссии является достижение национального примирения через посредство добрых услуг Генерального секретаря и оказания технической помощи в процессе разработки конституции и проведения выборов. Второй важнейшей задачей является содействие обеспечению политической и социальной стабильности на основе оказания гуманитарной помощи и помощи в области развития, а также осуществления деятельности в области общественной информации и прав человека. Миссия также выполняет функции координатора по отношению к другим партнерам в районе деятельности Мис-

сии. В этой связи Комитет был информирован о том, что ввиду сохраняющейся нестабильной обстановки в плане обеспечения безопасности в стране учреждения системы Организации Объединенных Наций осуществляют деятельность за пределами Ирака. Была внедрена система, с помощью которой учреждения на основе ротации направляют одного сотрудника по вопросам оказания гуманитарной помощи и одного сотрудника по вопросам развития в Багдад. Ожидается, что по мере распространения деятельности Миссии на Басру и Эрбиль учреждения будут применять эту систему и в этих местах.

A. Общие соображения

7. Консультативный комитет отмечает усилия, предпринятые в целях представления бюджета МООНСИ с применением ориентированного на достижение конкретных результатов подхода; однако бюджет нуждается в существенном улучшении, особенно в том, что касается поддающихся количественной оценке показателей достижения результатов и деятельности. Кроме того, по мнению Комитета, при подготовке настоящего предлагаемого бюджета не выполнена его просьба, в соответствии с которой необходимо представлять полное обоснование предлагаемого штатного расписания (см. A/59/569/Add.1, пункт 17). Хотя Комитет признает, что нестабильная обстановка в Ираке затрудняет точное определение объема ресурсов и кадровых потребностей, он считает необходимым разработать более четкую методологию исчисления Секретариатом потребностей, указываемых в предлагаемом бюджете. В связи с тем, что в представленный бюджет не была включена подробная информация, Комитет надеется, что при представлении следующего бюджета в него будет включена более полная информация в свете меняющейся обстановки и накопленного опыта (см. пункт 25 ниже). В этой связи Комитет напоминает свою просьбу, содержащуюся в пункте 6 своего последнего доклада о специальных политических миссиях (A/59/569/Add.1), согласно которой Генеральному секретарю следует рассмотреть пути и способы представления бюджетов крупных миссий таким образом, чтобы это в большей степени соответствовало их размеру и сложности. Это позволило бы более подробно рассматривать первоначальные сметы расходов на крупные миссии, а также дало бы возможность контролировать исполнение их бюджетов.

B. Расходы на военный и полицейский персонал

8. Сметные потребности воинских контингентов в размере 20 479 600 долл. США предусматривают ассигнования на финансирование трех подразделений охраны общей численностью 334 человека (134 человека в Багдаде, 100 — в Басре и 100 — в Эрбиле), которые будут обеспечивать охрану по периметру объектов Миссии. Комитет был информирован о том, что была внедрена концепция «тройного кольца безопасности», в соответствии с которой через внутреннее кольцо безопасности будет обеспечиваться доступ на территорию миссий Организации Объединенных Наций; безопасность в пределах среднего кольца будет обеспечивать отдельная структура, о которой говорится в пункте 13 резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности, а безопасность в пределах внешнего кольца будут обеспечивать многонациональные силы. В соответст-

вии с соглашением между Организацией Объединенных Наций и одним государством-членом персоналу подразделений охраны оказываются услуги в области материально-технической поддержки/жизнеобеспечения: услуги по организации питания, обеспечению персонала пайками и жилыми помещениями в соответствии с программой укрепления потенциала материально-технического обеспечения гражданского персонала. Потребности в рамках этой программы исчисляются в размере 201 долл. США на человека в день или составляют 16 112 200 долл. США из общей суммы сметных ассигнований в 20,5 млн. долл. США на финансирование воинских контингентов (см. пункты 11 и 12 ниже).

С. Гражданский персонал

9. Общие расходы на финансирование 344 международных сотрудников исчисляются в размере 37 241 800 долл. США с учетом 10-процентной нормы вакансий. Консультативному комитету по его просьбе была представлена подробная информация о занимаемых должностях. Нынешняя норма вакансий применительно к международному персоналу по состоянию на 11 марта составляла 28,3 процента. Консультативный комитет был информирован о том, что Миссия сталкивается с трудностями с набором международного персонала, поскольку пакет вознаграждений Организации Объединенных Наций является менее привлекательным по сравнению с вознаграждением, которое предлагают другие организации, действующие в этом районе.

10. Предлагаемое штатное расписание включает 72 дополнительные должности международных сотрудников, из которых 48 должностей предусматривается использовать в новых отделениях в Басре и Эрбиле, а остальные должности выделяются для усиления основной и административной поддержки, главным образом в Багдаде (30 должностей), но также и в Аммане (2 должности); при этом общее количество должностей сокращается в связи с упразднением 8 должностей в Кувейте.

11. Как и в случае персонала подразделений охраны, сметные расходы на финансирование международного персонала включают сумму в размере 8 813 400 долл. США, выделенную на материально-техническую поддержку/жизнеобеспечение: меры на случай возникновения чрезвычайной ситуации, включая меры по обеспечению противопожарной безопасности; воздушные и наземные перевозки; содействие оказанию авиационной и наземной поддержки; медицинское обслуживание; связь; обеспечение топливом; производство электроэнергии; обеспечение служебных и жилых помещений; организацию питания; прачечное обслуживание и уборку помещений и территории; имущество общего назначения; меры по поддержанию морального духа персонала; обеспечению жизни и быта, а также мест для отдыха и развлечений и доступа на стрельбища, учебные объекты и в пункты снабжения боеприпасами.

12. В ответ на его запрос Консультативный комитет был информирован о том, что, хотя в бюджет заложена сумма в 201 долл. США на человека в день, Миссия оплачивает лишь расходы на поддержку, которую она действительно получает. Кроме того, как представляется, некоторые услуги по укреплению потенциала материально-технического обеспечения гражданского персонала заложены в бюджет по разделу оперативных расходов. Так, например, выделяются ас-

сигнования, которые проводятся по статье «Помещения и объекты инфраструктуры», в результате чего, возможно, будет обеспечена экономия по статье «Услуги по материально-техническому обеспечению гражданского персонала». Предусматривается, что по мере улучшения обстановки в плане обеспечения безопасности эти услуги будут постепенно передаваться местным подрядчикам. Комитет был информирован о том, что Миссия планирует укрепить свой собственный потенциал материально-технической поддержки/жизнеобеспечения в Ираке, продолжая при этом использовать предоставляемые по контракту услуги в области материально-технической поддержки/жизнеобеспечения ввиду нестабильности обстановки с точки зрения безопасности и покрывая лишь фактические расходы. **Комитет надеется на то, что будет обеспечена экономия средств, которая должна быть отражена в докладе об исполнении бюджета.**

13. Сметные потребности в ресурсах для финансирования должностей национальных сотрудников составляют 6 445 500 долл. США и предусматривают учреждение 472 должностей (45 должностей национальных сотрудников и 427 должностей местного разряда). При их исчислении применялась 5-процентная норма вакансий. Предлагаемое штатное расписание включает 126 новых должностей (19 должностей национальных сотрудников и 107 должностей местного разряда), из которых 89 должностей предназначаются для новых отделений в Басре и Эрбиле. Консультативный комитет был информирован о том, что нехватка квалифицированных кадров на местах ощущается. Соответственно Миссия делает все от нее зависящее в целях использования этих ресурсов. **Комитет рекомендует Миссии, там где это представляется возможным, осуществлять наем национальных сотрудников для выполнения необходимых функций.**

14. Консультативному комитету по его просьбе после проведения слушаний была представлена организационная структура с указанием утвержденных и предлагаемых штатных должностей в разбивке по подразделениям (см. приложение I).

D. Оперативные расходы

15. По разделу консультантов и экспертов испрашивается сумма в размере 845 100 долл. США. Из этой суммы 325 100 долл. США предназначаются для оплаты специализированных услуг консультантов в совокупном объеме 21 человеко-месяц. Консультативный комитет был информирован о том, что ассигнования предусматриваются для найма двух видных экспертов в каждой из следующих областей: оказание помощи в проведении выборов, права человека и поддержка конституционного процесса — и одного эксперта по гуманитарным вопросам для оказания консультативных услуг сроком на три месяца. Оставшиеся 520 000 долл. США предназначаются для оплаты услуг консультантов по проведению ознакомительных занятий по вопросам безопасности с новым персоналом, который будет направлен в Ирак. **Комитет рекомендует Миссии, насколько это возможно, использовать для проведения таких учебных занятий внутренние возможности, например возможности Департамента по вопросам охраны и безопасности.**

16. Смета по разделу автотранспорта составляет 566 500 долл. США. Этой сметой предусматривается ремонт и техническое обслуживание 60 легковых автотранспортных средств по ежемесячной ставке 50 долл. США на одно автотранспортное средство и 90 тяжелых и бронированных автотранспортных средств по ежемесячной ставке 200 долл. США на одно автотранспортное средство (168 000 долл. США). Ассигнования включают также потребности в ресурсах на страхование гражданской ответственности перед третьими лицами по годовой ставке 450 долл. США на одно легкое автотранспортное средство и 650 долл. США на одно тяжелое автотранспортное средство (57 000 долл. США); разное транспортное оборудование (4300 долл. США); горюче-смазочные материалы (277 200 долл. США); и запасные части, принадлежности и материалы (60 000 долл. США).

17. Сметные потребности в размере 6 457 300 долл. США по разделу воздушного транспорта включают: установку и сертификацию противоракетных систем самообороны для одного самолета и одного вертолета (1 000 000 долл. США); аренду и эксплуатацию воздушных средств с ожидаемым налетом 800 часов каждое (4 388 700 долл. США); страхование гражданской ответственности (13 400 долл. США); горюче-смазочные материалы (972 800 долл. США); сборы за авианavigационное обслуживание (4000 долл. США); сборы за посадку и наземное обслуживание (56 400 долл. США); и суточные для членов экипажей (22 000 долл. США).

18. Консультативный комитет был информирован о том, что варианты закупки воздушных средств все еще находятся на этапе рассмотрения, включая использование государственных или коммерческих воздушных средств, которые отвечали бы требованиям безопасности, или сохранение нынешней практики использования воздушных средств многонациональных сил. Комитет был также информирован о том, что потребность в вертолете является гораздо более острой, поскольку он необходим, в частности, для перевозки персонала, даже в пределах Багдада.

19. Ассигнования по разделу связи оцениваются в 3 931 400 долл. США и распределяются следующим образом: аппаратура связи (451 400 долл. США); техническое обслуживание (120 000 долл. США); запасные части (120 000 долл. США); коммерческая связь (2 900 000 долл. США); и техническое обеспечение средств связи (340 000 долл. США).

20. По разделу информационных технологий потребности в ресурсах оцениваются в 1 113 700 долл. США по статьям оборудования (645 400 долл. США), ремонта и технического обслуживания оборудования (30 000 долл. США), запасных частей, принадлежностей и материалов (30 000 долл. США), услуг по контрактам (320 000 долл. США) и лицензий, сборов и аренды программного обеспечения (88 300 долл. США).

Е. Единый компонент обеспечения охраны и безопасности МООНСИ

21. Консультативный комитет был информирован о том, что единый компонент обеспечения охраны и безопасности МООНСИ включает четыре категории персонала: а) международный персонал по вопросам безопасности; б) сотрудников-координаторов по обеспечению охраны, нанятых в качестве сотруд-

ников полевой службы для выполнения специализированных функций в координации с многонациональными силами в Ираке в целях содействия свободному передвижению персонала МООНСИ в районе Миссии; с) команды личной охраны, набранные в качестве персонала полевой службы для оказания специальных услуг по обеспечению безопасности старших должностных лиц Миссии; и d) подразделения охраны, которые представляют собой регулярные воинские контингенты, выделенные предоставляющими войска странами в соответствии с меморандумами о взаимопонимании для обеспечения безопасности «внутреннего кольца» и безопасности персонала и имущества Организации Объединенных Наций на ее объектах в Багдаде, Басре и Эрбиле. Комитет понимает, что Управление Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности (ныне Департамент по вопросам охраны и безопасности) принимало самое непосредственное участие в формировании единого компонента обеспечения охраны и безопасности и что шесть должностей из Департамента были приданы Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря для осуществления надзора за структурой обеспечения безопасности. Одна из этих должностей будет предназначаться для главного советника по вопросам безопасности.

22. Единый компонент обеспечения охраны и безопасности предлагается укрепить семью должностями международного персонала и 123 должностями национального персонала, а численность охранников Организации Объединенных Наций увеличить до 334 человек. В ответ на запрос Консультативному комитету были представлены разбивка потребностей МООНСИ в ресурсах, связанных с обеспечением безопасности, а также схемы организационной структуры единого компонента обеспечения охраны и безопасности МООНСИ (см. приложения II и III).

III. Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению на Бугенвиле

23. Поскольку продления мандата Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению на Бугенвиле (МООННБ) на период после конца 2004 года не предполагалось, ресурсы, испрашенные в предыдущем докладе Генерального секретаря, предназначались для покрытия расходов только на мероприятия по ликвидации Миссии. Впоследствии мандат МООННБ был продлен на шестимесячный период до 30 июня 2005 года с учетом графика проведения выборов и важности, придаваемой сохранению присутствия Организации Объединенных Наций в период, предшествующий выборам (см. S/2004/1015 и S/2004/1016).

24. Потребности в ресурсах на содержание МООННБ в период с 1 января по 15 августа 2005 года, включающий период ликвидации Миссии продолжительностью полтора месяца, составляют 754 800 долл. США брутто (701 800 долл. США нетто), с учетом суммы перерасхода в размере 53 400 долл. США за период с 1 января 2004 года по 15 февраля 2005 года.

IV. Заключение

25. Ближайшее будущее МООНСИ остается неопределенным; многое будет зависеть от развития событий. В этой связи Консультативный комитет отмечает заявление, сделанное Генеральным секретарем в его докладе, представляемом во исполнение пункта 30 резолюции 1546 (2004) Совета Безопасности, о том, что «положение в плане безопасности остается неустойчивым, о чем свидетельствуют ежедневные нападения на иракцев и иностранцев, возобновившиеся сразу же после выборов», и что вследствие этого «на развитие политического процесса по-прежнему сильно влияет обстановка в плане безопасности» (S/2005/141, пункты 9 и 12). **Консультативный комитет признает сложность подготовки точной бюджетной сметы в сложившихся обстоятельствах и подчеркивает, что в зависимости от событий, которые Миссия не в состоянии контролировать, может возникнуть существенная экономия или же, наоборот, потребность в дополнительных ресурсах. В случае стабилизации обстановки Комитет ожидал бы подготовки следующей бюджетной сметы в обычном порядке.**

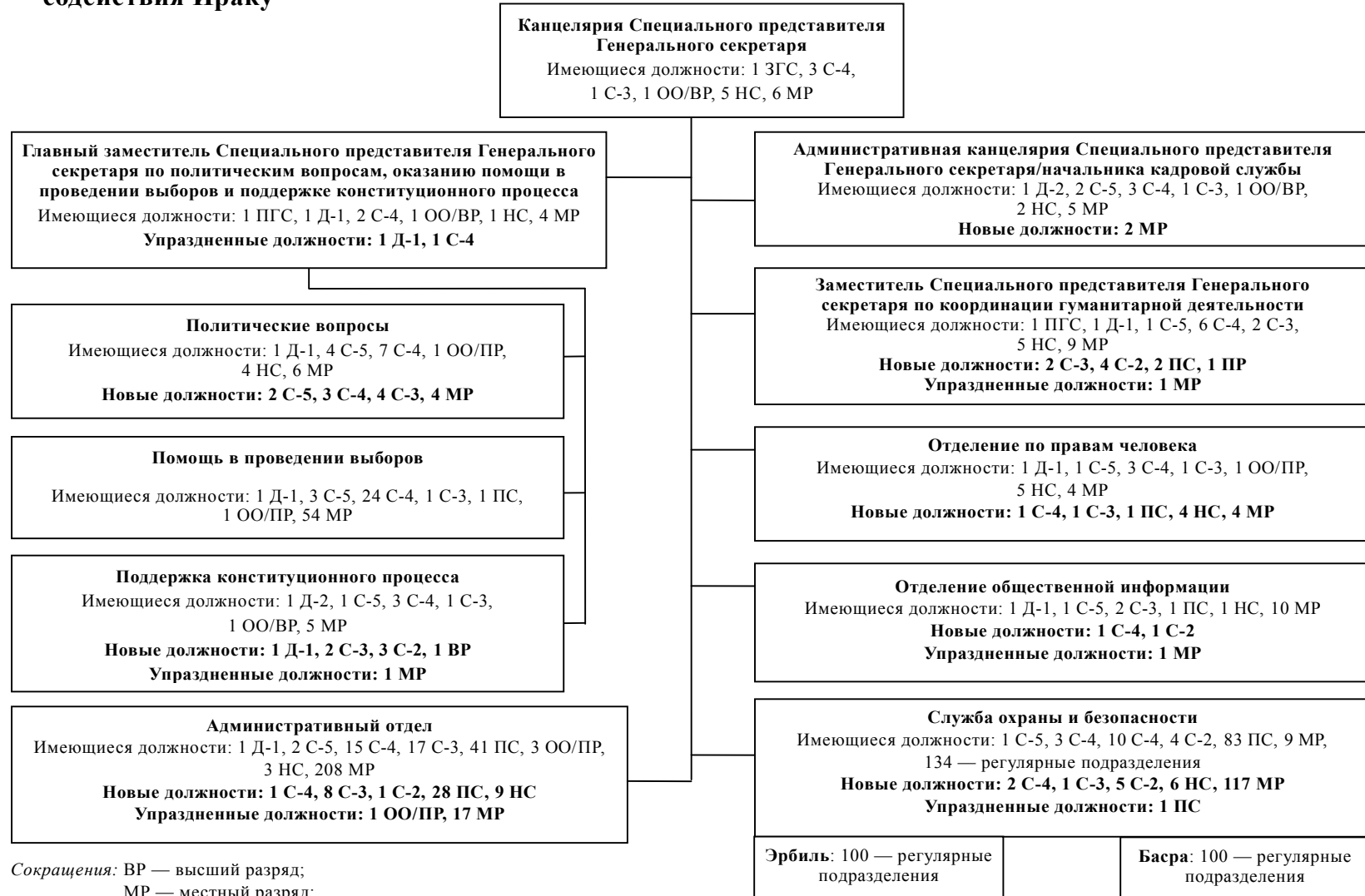
26. С учетом своих замечаний и соображений, изложенных в настоящем докладе, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее:

а) в связи с продлением мандатов МООНСИ и МООННБ ассигновать дополнительную сумму в размере 83 174 400 долл. США на специальные политические миссии по разделу 3 «Политические вопросы» и сумму в размере 4 131 200 долл. США по разделу 34 «Налогообложение персонала», которая компенсируется соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов;

б) отметить, что начисление расходов в счет ассигнований для МООНСИ на период после 11 августа 2005 года будет производиться при условии продления ее нынешнего мандата.

Приложение I

Схема организационной структуры — Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку



Сокращения: ВР — высший разряд;
МР — местный разряд;
НС — национальные сотрудники;
ОО — общее обслуживание;
ПР — прочие разряды;
ПС — полевая служба.

Приложение II

Потребности в ресурсах на обеспечение безопасности, предусмотренные в бюджете Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку на восьмимесячный период (1 мая — 31 декабря 2005 года)

(В тыс. долл. США)

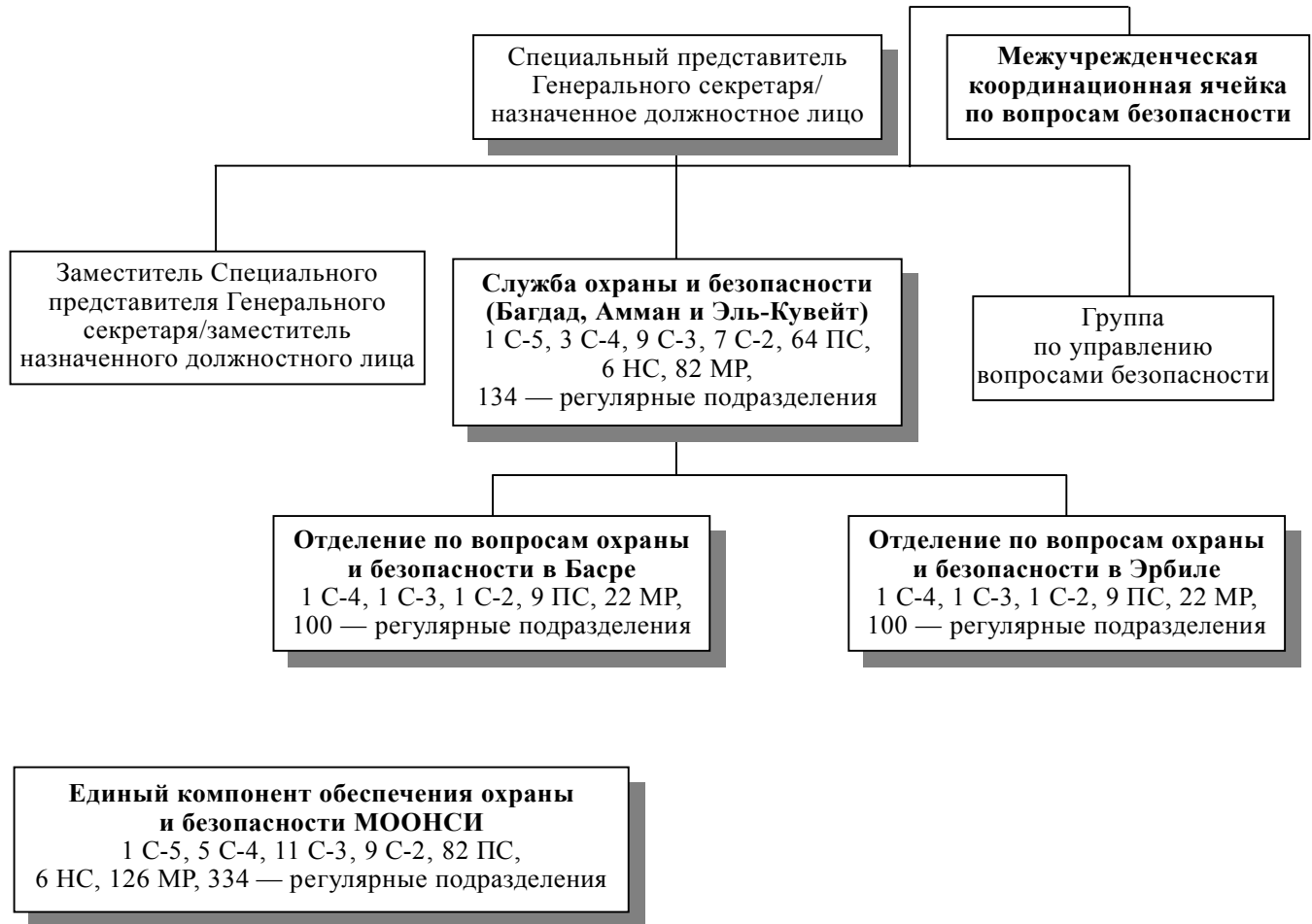
Компонент											Суммы
Персонал	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2	ПС	НС	МР	Всего		
		1	5	11	9	82	6	126	240		10 823,4
Итого, расходы по персоналу											10 823,4
Возможности материально-технического обеспечения/жизнеобеспечения (персонал, связанный с обеспечением безопасности)											
Возможности материально-технического обеспечения/жизнеобеспечения (питание, пайки, жилье)											3 733,8
Итого, расходы по персоналу											3 733,8
Подразделения охраны											
Три подразделения охраны общей численностью 334 человека (возмещение расходов на подразделение, путевые расходы, суточное денежное довольствие, компенсация в случае смерти или потери трудоспособности и снаряжение)											4 363,3
Возможности материально-технического обеспечения/жизнеобеспечения для 334 военнослужащих подразделений охраны											16 116,2
Итого, подразделения охраны											20 479,5
Помещения и инфраструктура											
Проекты строительства											5 000,0
Оборудование для обеспечения охраны и безопасности											315,1
Пожарное оборудование											57,0
Переоборудование и ремонт											225,0
Материалы для полевых защитных сооружений											100,0
Итого											5 697,1
Автотранспорт											
Противовзрывные покрывала/огнетушители, пр.											4,3
Итого											4,3
Воздушный транспорт											
Противоракетная система самообороны											1 000,0
Итого											1 000,0

<i>Компонент</i>	<i>Суммы</i>
Медицинское обслуживание	
Комплекты первой медицинской помощи для команд личной охраны	8,6
Итого	8,6
Специальное оборудование/оборудование для обеспечения безопасности	
Оборудование радиоэлектронной защиты и обнаружения слежения	1 215,0
Итого	1 215,0
Прочие предметы снабжения	
Обмундирование для сотрудников службы безопасности, флаги, отличительные знаки, пр.	121,0
Итого	121,0
Подготовка	
Занятия по вопросам безопасности и ознакомительные занятия (отражены в пункте доклада, касающемся консультантов по вопросам подготовки персонала)	520,0
Итого	520,0
Всего	43 602,7

Сокращения: МР — местный разряд;
 НС — национальные сотрудники;
 ПС — полевая служба.

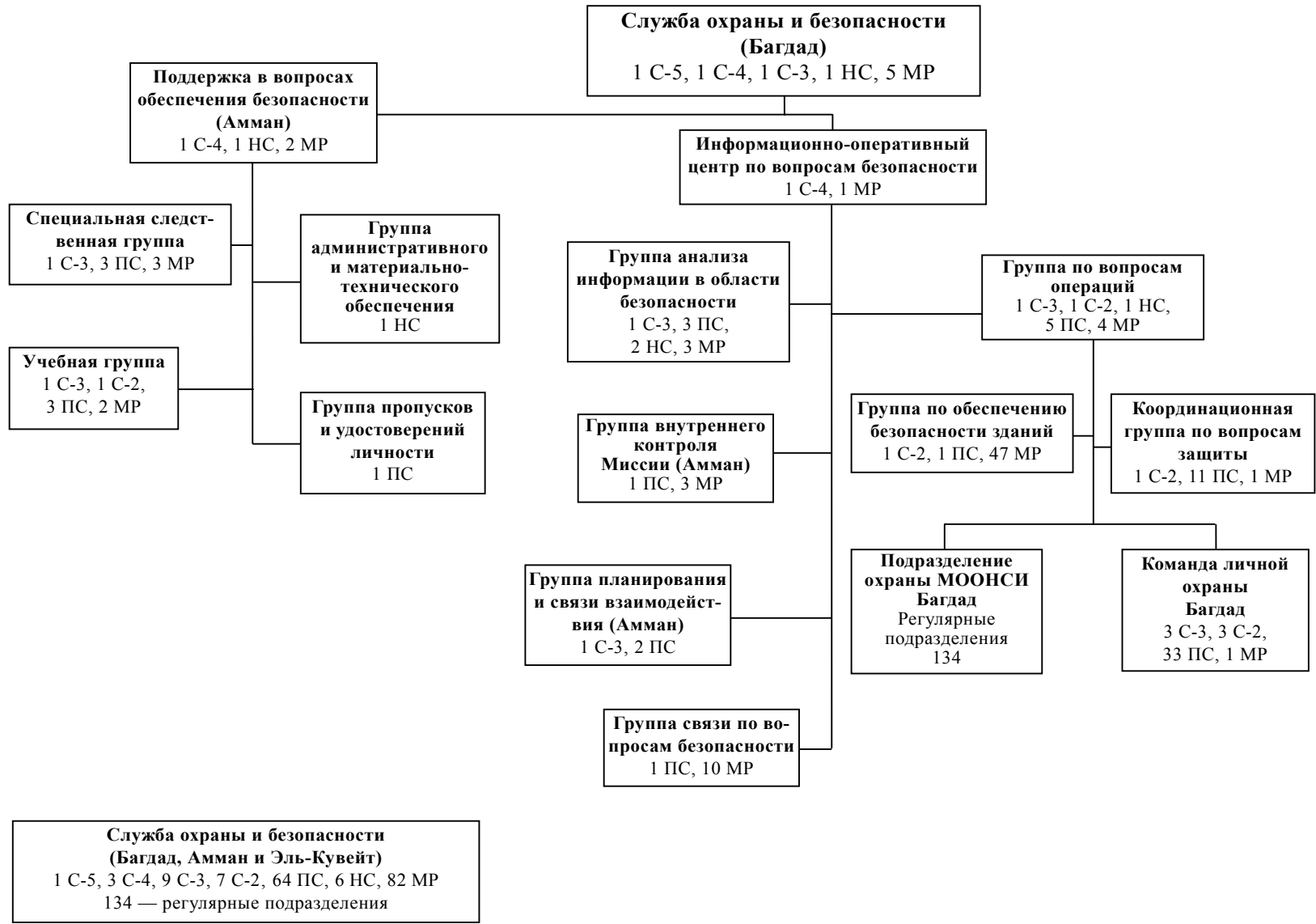
Приложение III

Единый компонент обеспечения охраны и безопасности Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку

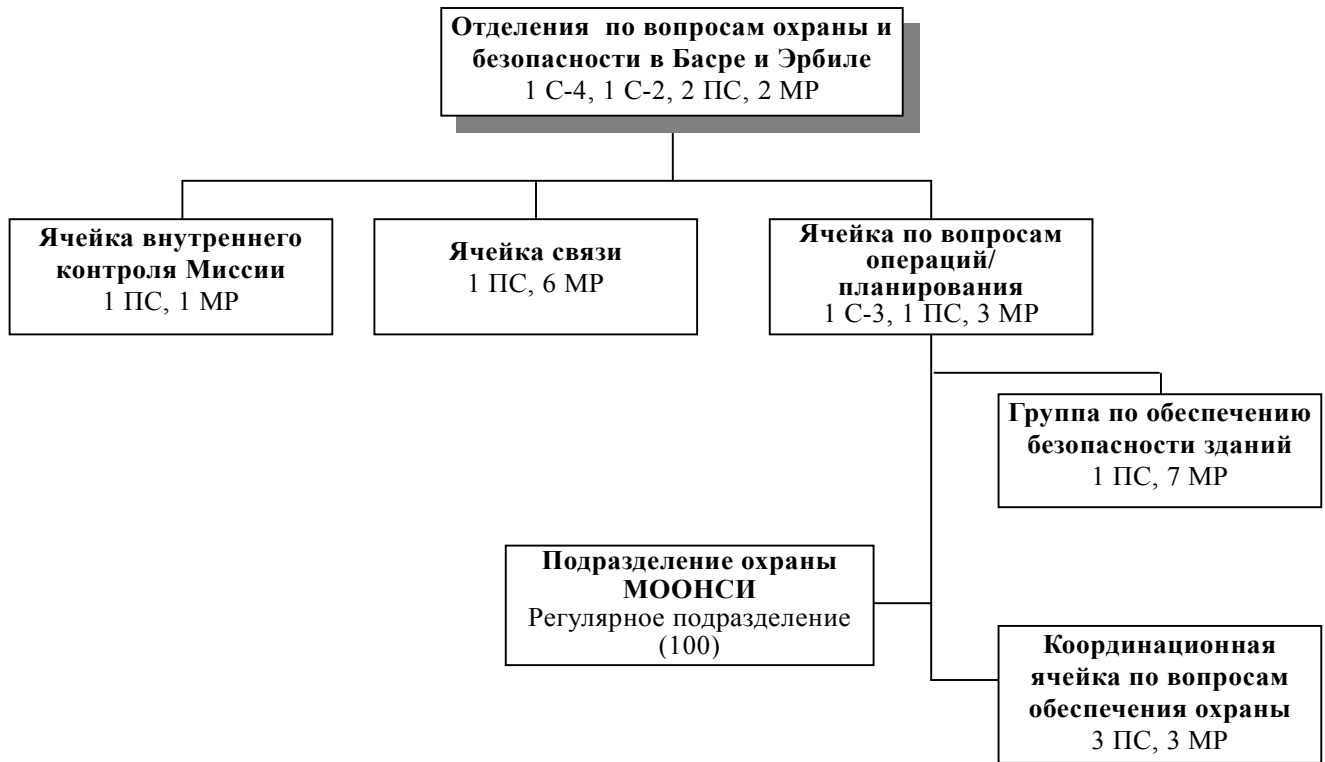


Сокращения: МР — местный разряд;
НС — национальные сотрудники;
ПС — полевая служба.

Багдад, Амман, Эль-Кувейт



Басра и Эрбиль



Отделение по вопросам охраны и безопасности в Басре и Эрбиль
1 С-4, 1 С-3, 1 С-2, 9 ПС, 22 МР
(в каждой точке)
100 — регулярные подразделения
(в каждой точке)